

CRT FRANCE

CONCORDE I



Copyright CRT France 2025



CRT® and **SUPERSTAR**® are registered and protected brands.

Importer:
PPHU SONAR ANDRZEJ SZYNKA
Ul. Pietrusińskiego 14
95-200 Pabianice, Polska
www.sonar.biz.pl

OPIS SYMBOLI

Proszę uważnie przeczytać instrukcje 

Informacje na temat recyklingu, nie wyrzucaj materiałów do śmieci po zakończeniu ich użytkowania, oddaj je do specjalnego miejsca w celu recyklingu.



Prąd stały



Utrzymywać suchość



Uziemienie



Symbol zgodności CE



Ostrzeżenie



Ograniczenia



PRZECHOWYWANIE, TRANSPORT, UŻYTKOWANIE

Przechowywanie: Klasa 1 -30/85% (°wilgotność)

Transport:- 30/85% (°wilgotność)

Temperatura pracy -30 do + 50°

Używając cyklu TX 10%/RX 90%

Ostrzeżenia przed użyciem:

Niniejszy nadajnik-odbiorczyk spełnia wymagania dyrektyw europejskich RED 2014/53/UE i odpowiada europejskim normom telekomunikacyjnym EN 62 368-1, EN50665, EN 301 489-1/-15, EN 301 783 i EN 62311.

WAŻNE: Ten nadajnik odbiorczy działa na częstotliwościach niedozwolonych użytkowaniu. Użytkownik musi posiadać licencję radiową dla radioamatorów (świadectwo radiooperatora HAM), aby móc z niej korzystać (w emisji) i wyłącznie na częstotliwościach dopuszczonych dla radioamatorów.

Model ten został zatwierdzony do użytku w następujących krajach: AT-BE-BG-CH-CY-CZ-DK-EE-ES-FI-FR-DE-UK-EL-HR-HU-IE-IS-IT-LI-LU-LT-LV-MT-NL-NO-PL-PT-RO-SK -SI-SE oraz w krajach CEPT i krajach nieobjętych CEPT, które wdrożyły rozporządzenie CEPT TR 61/01.

Środki ostrożności:

Aby zapobiec pożarowi, obrażeniom ciała lub uszkodzeniu nadajnika-odbiornika, należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.

Nie próbuj konfigurować radia podczas prowadzenia pojazdu. Jest to niebezpieczne.

To radio jest przeznaczone do zasilania prądem stałym o napięciu 13,8 V. Nie należy używać baterii 24 V do zasilania radia.

Nie należy umieszczać radia w miejscach nadmiernie zakurzonych, wilgotnych lub mokrych, ani na niestabilnych powierzchniach.

Nie podłączaj anteny podczas nadawania, grozi to poparzeniem lub porażeniem prądem.

Proszę trzymać radio z dala od urządzeń zakłócających (takich jak telewizor, generator itp.) urządzeń zakłócających (takich jak telewizor, generator itp.)

Osobom z rozrusznikami serca zaleca się oddalenie się od anteny podczas nadawania, zwłaszcza przy dużej mocy, a przede wszystkim jej nie dotykaniu.

Nigdy nie dopuść do kontaktu części lub wewnętrznego połączenia elektrycznego z przedmiotami metalowymi lub elektrycznymi, gdyż grozi to porażeniem prądem.

Unikaj wystawiania nadajnika-odbiornika na działanie temperatur poniżej -30°C i powyżej $+60^{\circ}\text{C}$. Temperatura deski rozdzielczej wewnątrz pojazdu może czasami przekroczyć 80°C , co może spowodować nieodwracalne uszkodzenia urządzenia w przypadku długotrwałego narażenia. Nie wystawiaj go na długotrwałe bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani nie umieszczaj w pobliżu grzejników.

Nie umieszczaj na urządzeniu żadnych przedmiotów mogących zakłócać chłodzenie.

Ważne jest, aby wyłączyć urządzenie przed uruchomieniem pojazdu, aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych skokami napięcia w stacyjce.

Przy wymianie bezpiecznika należy zastosować bezpiecznik 10A 250V typu F

W żadnym wypadku nie podawaj wartości wyższej! W przeciwnym razie istnieje zagrożenie pożarem.

Jeżeli z nadajnika-odbiornika wydobywa się nietypowy zapach lub dym, należy natychmiast wyłączyć zasilanie.

Skontaktuj się ze stacją serwisową CRT lub ze swoim dealerem.

Nie należy nadawać z dużą mocą wyjściową przez dłuższy czas; może to spowodować przegrzanie się transceivera.

Trzymać z dala od dzieci.

ZAPRASZAMY DO KORZYSTANIA

Witamy w świecie nowych radiotelefonów. Nowe radio CRT CONCORDE I zapewnia najwyższą wydajność i niezrównane wrażenia wizualne. Dzięki zastosowaniu technologii SMT, gwarantującej najwyższą stabilność, niezawodność i bezprecedensową jakość, wielofunkcyjne radio CRT CONCORDE I o zasięgu 10 metrów to nowy krok w komunikacji osobistej i z pewnością najlepszy wybór dla profesjonalnych użytkowników radiotelefonów. Co więcej, dzięki licznym portom

połączeniowym, radio CRT CONCORDE I wymaga uważnego zapoznania się z niniejszą instrukcją przed instalacją i użytkowaniem.

UWAGA

Przed użyciem radia podłącz antenę do złącza PL z tyłu, a następnie sprawdź SWR przed emisją. Zbyt wysoki SWR może spowodować uszkodzenie tranzystorów mocy, które nie są objęte gwarancją.

1. FUNKCJE I CECHY

1. Wyświetlacz LCD z 7 kolorami i funkcją przyciemniania podświetlenia

2. Tryby FM, AM

3. Kroki strojenia częstotliwości: 1 kHz, 5 kHz, 10 kHz, 100 kHz, 1 MHz

4. Elastyczne funkcje menu

5. Redukcja szumów RX i TX NRC

6. Funkcja SQ, ASQ

7. Regulacja wzmocnienia RF

8. Tryby VFO / BAND / kanału pamięci

9. Funkcja przesunięcia/przesunięcia częstotliwości repeatera

10. CTCSS/DCS z funkcjami podziału RX/TX

11. Funkcja SCAN

12. Funkcja NB/ANL

13. Funkcja podwójnego monitorowania

14. Funkcja miernika SWR i S/Rf

15. Funkcja TOT

16. Funkcja HI-CUT

17. Ochrona SWR

18. Zabezpieczenie napięcia zasilania

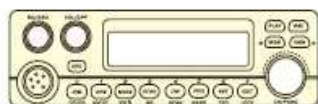
19. Funkcja blokady klawiszy

20. BEEP Prompt (sygnał dźwiękowy klawisza)

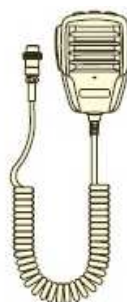
21. Funkcja VOX

- 22. Funkcja ECHO
- 23. Funkcja RB (Roger Beep-6 możliwości)
- 24. Klawisz użytkownika (PF) na mikrofonie
- 25. Funkcja nagrywania
- 26. Funkcja zegara
- 27. Funkcja alarmu
- 28. Funkcja kompandera (redukcja szumów tła i poprawa klarowności dźwięku)

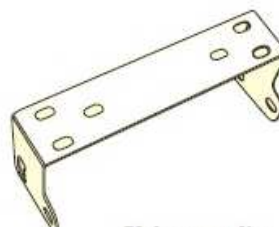
WYPOSAŻENIE STANDARDOWE



Radio



Mikrofon



Uchwyt radia



Śrubki



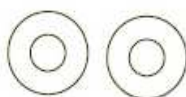
Podkładki



Śruby boczne



Wieszak mikrofonowy



Samoprzylepne osłony obudowy

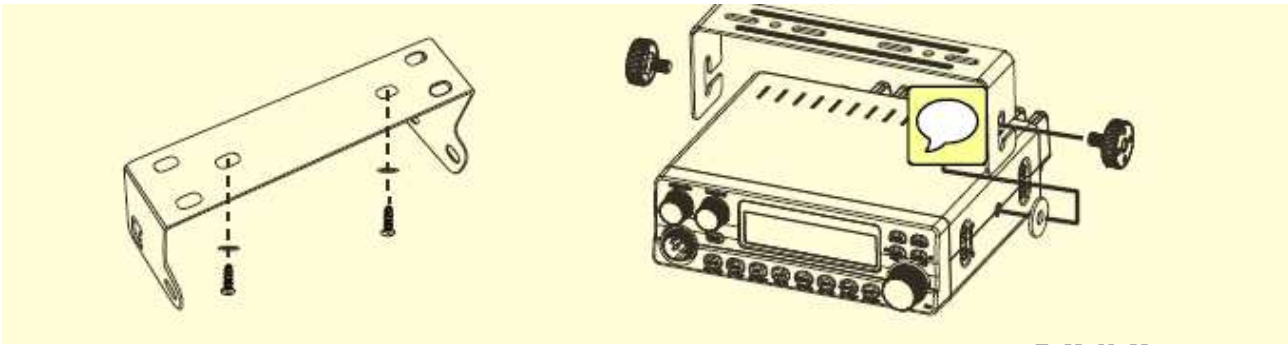


Bezpiecznik (15A 250V)

INSTALACJA RADIA

Wybierz najodpowiedniejszą lokalizację z prostego i praktycznego punktu widzenia. W przypadku montażu w pojeździe należy zadbać o to, aby radio nie przeszkadzało kierowcy ani pasażerom.

1. Za pomocą wkrętów samogwintujących i podkładek zamocuj wspornik w odpowiednim miejscu.
2. Przymocuj samoprzylepne osłony obudowy do wewnętrznych końców uchwyty montażowego i włóż radio. Luźno dokręć śruby regulacyjne i wybierz odpowiedni kąt. Przesunięcie śrub regulacyjnych do jednej z 3 pozycji na uchwycie montażowym.
3. Dokręć mocno śruby regulacyjne ręcznie. Upewnij się, że radio i wszystkie akcesoria są solidnie zamontowane.

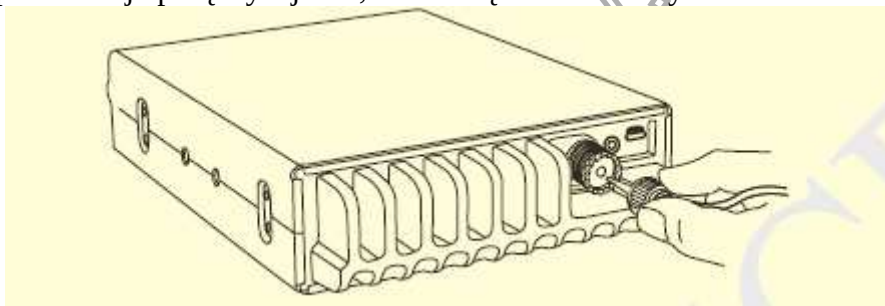


INSTALACJA ANTENY

Przed użyciem radia należy zainstalować wydajną i rezonansową antenę. Prawidłowo zainstalowana i dostrojona antena zapewni doskonałą jakość komunikacji.

To radio wymaga anteny o impedancji 50 omów, niesymetrycznej.

1. Przykręć złącze antenowe do gniazda antenowego.
2. Aby zapewnić najlepszą wydajność, zaleca się uziemienie systemu antenowego.



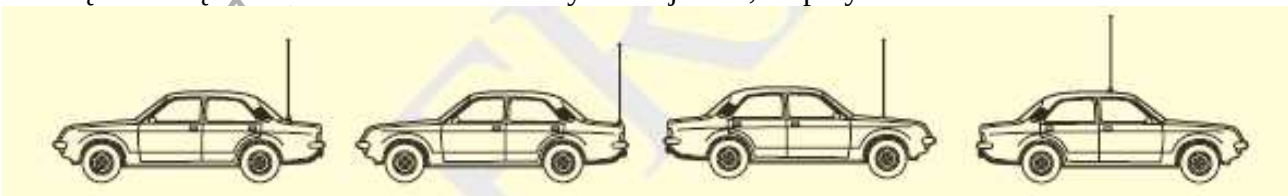
OSTRZEŻENIE:

▲ NIGDY nie nadawaj bez podłączonej anteny rezonansowej lub odpowiedniego obciążenia 50 ohm. Może to spowodować uszkodzenie radia.

▲ Aby ograniczyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym lub uszkodzenia urządzenia radiowego, instalacje stacji bazowych powinny być wyposażone w urządzenia zabezpieczające przed piorunami.

Zapytaj autoryzowanego sprzedawcę lub autoryzowane centrum serwisowe o dostępne opcje anten.

Antenę mobilną można zamontować w różnych miejscach, na przykład:



Podłączenie zasilania

To radio wymaga zasilania prądem stałym o napięciu 13,8 V (12 V). Nigdy nie podłączaj radia bezpośrednio do akumulatora 24 V DC, który występuje w niektórych pojazdach. Zapoznaj się ze specyfikacją radia, aby upewnić się, że zasilacz 13,8 V DC jest w stanie dostarczyć wystarczającą

ilość prądu (amperów). W przeciwnym razie może wystąpić słaba wydajność.

1. Podłącz dodatni (czerwony) przewód zasilający do dodatniego bieguna akumulatora.
2. Podłącz ujemny (czarny) przewód zasilający do zacisku - akumulatora.

▲ Umieść kabel zasilający z dala od źródeł wysokiej temperatury, wilgoci i innych urządzeń elektrycznych. Upewnij się, że jest zainstalowany w miejscu zabezpieczonym przed uszkodzeniem.

Nie zaleca się zasilania radia za pośrednictwem gniazda zapalniczki samochodowej, gdyż może ono nie dostarczać właściwego napięcia lub prądu.

Nie należy wyjmować uchwyty bezpiecznika z kabla.

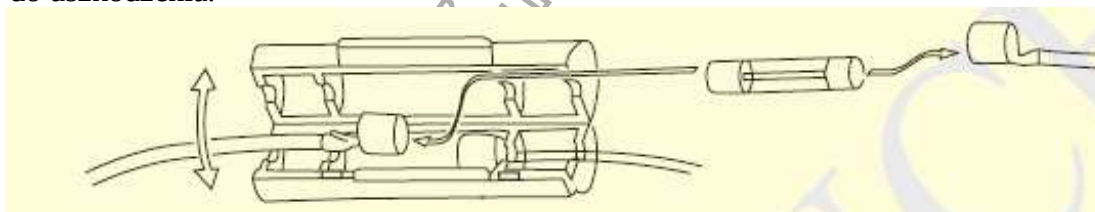
Wymiana bezpiecznika.

To radio wymaga bezpiecznika 15A, 250V.

Jeśli bezpiecznik się przepali, ustal przyczynę i rozwiąż problem.

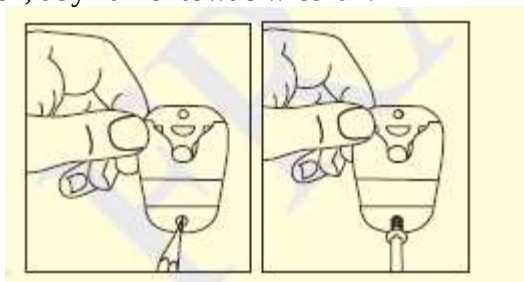
Po rozwiązaniu problemu wymień bezpiecznik. Jeśli nowo zainstalowane bezpieczniki nadal się przepalają, odłącz kabel zasilający i skontaktuj się z autoryzowanym sprzedawcą lub autoryzowanym serwisem.

1. Pociągnij dwie pokrywy bezpieczników w przeciwnych kierunkach i otwórz je.
2. Wymień przepalony bezpiecznik na nowy i zamknij uchwyt bezpiecznika.
3. Należy używać wyłącznie właściwego typu bezpiecznika, w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia.



Montaż wieszaka na mikrofon

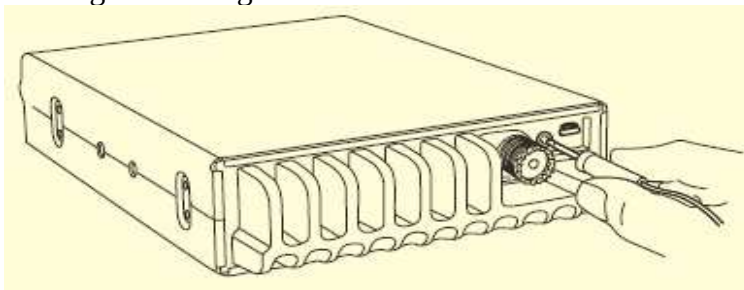
Wybierz miejsce, które nie będzie przeszkadzać kierowcy. Użyj dołączonych wkrętów samogwintujących i podkładek, aby zamontować wieszak.



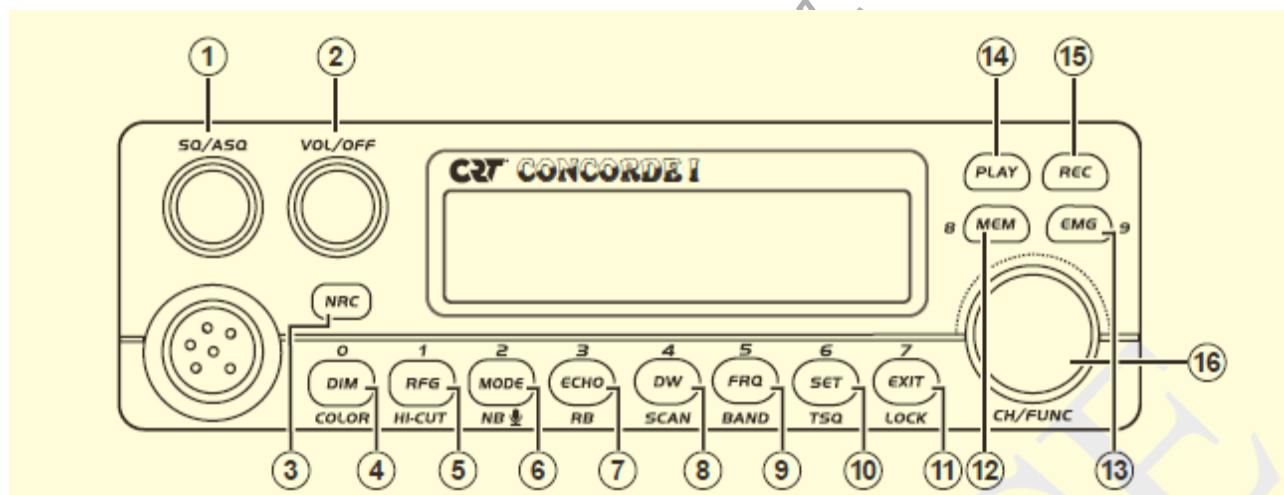
Instalacja zewnętrznego głośnika

W przypadku korzystania z zewnętrznego głośnika należy wybrać głośnik 8-omowy z wtyczką mono (podwójny kabel) typu TS 3,5 mm.

1. Umieścić głośnik zewnętrzny w odpowiednim miejscu.
2. Podłączyć do gniazda głośnikowego.



PANEL GŁÓWNY



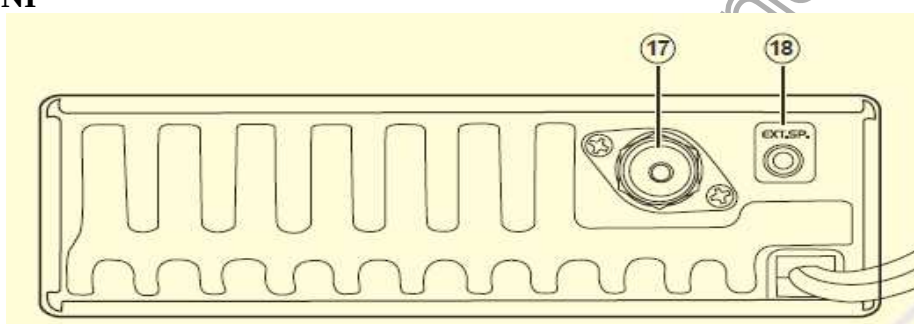
Klawisze od 4 do 11 mają wiele funkcji.

Aby uzyskać dostęp do drugiej funkcji, naciśnij „PUSH”. W lewym dolnym rogu ekranu pojawi się napis FUNC. Naciśnij żądaną funkcję.

Nr	Przycisk	Funkcja
1	SQ/ASQ	Kontrola szumów (ASQ – automatyczna kontrola)
2	VOL/OFF	Regulacja głośności/ włączanie-wyłączenie
3	NRC	Aktywacja/dezaktywacja funkcji NRL
4	DIM/COLOR	Regulacja jasności/koloru podświetlenia
5	RFG/HI-CUT	Kontrola wzmacnienia RF/HI-CUT
6	MODE/NB.VOX	Tryb przełączania FM, AM; NB, funkcja VOX
7	ECHO/RB	Aktywacja/dezaktywacja funkcji ECHO/RB
8	DW/SCAN	Włącz funkcję Dual Watch/SCAN

9	FRQ/BAND	Przełączanie pasma: tryb A-I / VFO
10	SET/TSQ	Ustawienia menu funkcji/funkcja CTCSS/DCS
11	EXIT/LOCK	Wyświetlacz zegara/daty/przycisk Wstecz; Blokada klawiatury
12	MEM	Używaj, przechowuj kanały pamięci
13	EMG	Kanał awaryjny
14	PLAY	Menu odtwarzania nagrania
15	REC	menu nagrywania
16	CH/FUNC	Przełącznik kanałów; klawisz FUNC

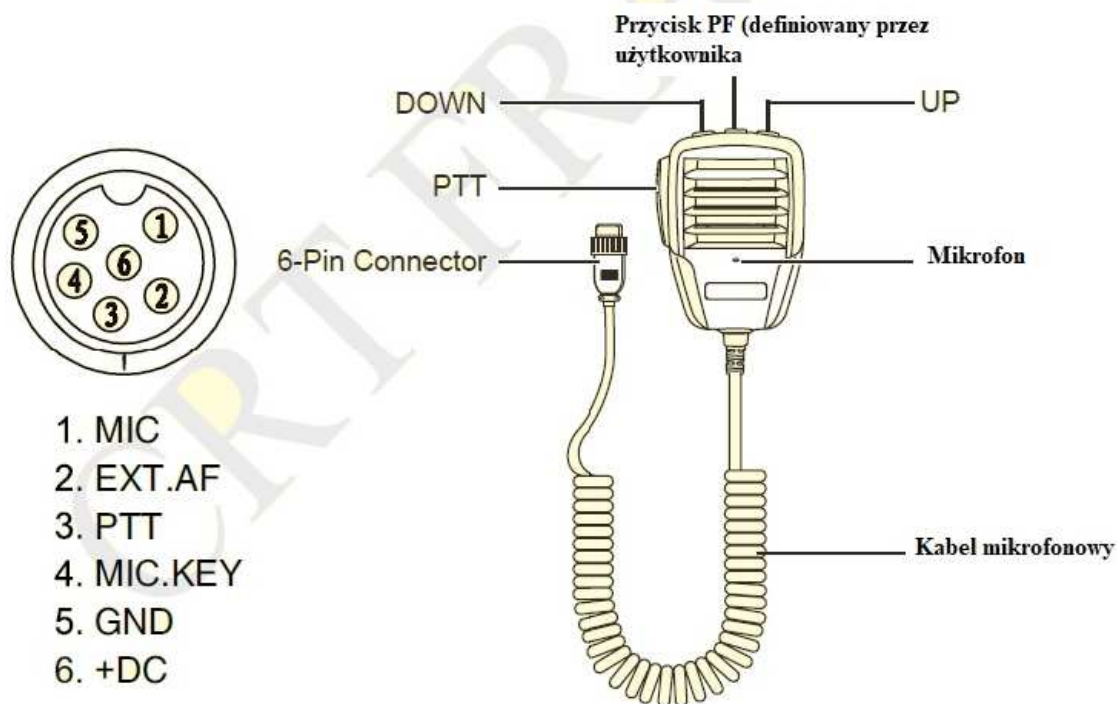
PANEL TYLNI



17 – Wejście antenowe

18 - Wtyczka jack

MIKROFON



MODYFIKACJA MENU

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk [PF] na mikrofonie, aby wejść do menu funkcji.
2. Obróć przełącznik kanału lub naciśnij przycisk [UP/DN] na mikrofonie, aby wybrać zdefiniowaną funkcję przycisku [PF].
3. Naciśnij krótko przycisk [PUSH], aby wejść do ustawień, a następnie obróć przełącznik kanału, aby wybrać niestandardową funkcję przycisku [PF].
4. Naciśnij dowolny inny klawisz lub odczekaj 5 sekund, aby zapisać i wyjść z ustawień.

Nr	Wyświetlacz LCD	Funkcja (krótkie naciśnięcie)
1	ASQ	Włączanie/wyłączanie funkcji ASQ
2	NRC	Włączanie/wyłączanie funkcji NR
3	ECHO	Włączenie/wyłączenie funkcji ECHO
4	RFG	Szybkie wejście do menu funkcji RFG
5	BP	Funkcja BEEP włączona/wyłączona
6	MIC GAIN	Szybkie wejście do menu funkcji WZMOCNIENIA MIKROFONU
7	VOX	Włączenie/wyłączenie funkcji VOX
8	NB	Włączanie/wyłączanie funkcji NB
9	HI-CUT	Włączanie/wyłączanie funkcji HI-CUT
10	SCAN	Funkcja skanowania włączona/wyłączona
11	RB	Włączanie/wyłączanie funkcji RB
12	CT/DCS	Szybkie przejście do menu CT/DCS
13	R.COMP	Włączanie/wyłączanie funkcji R. COMP
14	DISP	Szybkie przełączanie menu DISP
15	FM.DEV	Szybkie przełączanie przesunięcia częstotliwości 2K/4K
16	VFO	Szybkie przełączanie trybu VFO (tryb VFO jest skuteczny)
17	STEP	Przełączanie kroku częstotliwości w trybie VFO (tryb VFO jest skuteczny) Umożliwia bezpośredni dostęp do częstotliwości

OPERACJE PODSTAWOWE.

1. Włączanie i wyłączanie.

Gdy radio jest wyłączone, obróć pokrętkę [VOL/OFF] zgodnie z ruchem wskazówek zegara, a radio wyemituje sygnał dźwiękowy. Wyświetlenie informacji o kanale na wyświetlaczu LCD oznacza włączenie radia. Gdy radio jest włączone, obróć pokrętkę [VOL/OFF] w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż usłyszysz dźwięk kliknięcia, oznaczający wyłączenie radia.

2. Regulacja głośności.

Po włączeniu radia, obracaj pokrętkę VOL, aby wyregulować głośność. Obrót pokrętki VOL zgodnie z ruchem wskazówek zegara zwiększa głośność, a obrót w kierunku

przeciwnym do ruchu wskazówek zegara zmniejsza.

Uwaga: Obrót pokrętki VOL (głośność) podczas rozmowy pozwala na dokładniejsze ustawienie żądanej głośności.

3. **Wybór kanału.**

W trybie kanałowym radioodbiornik może wybrać żądany kanał, obracając pokrętkę wyboru kanału zgodnie z ruchem wskazówek zegara, a zmniejszając przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.

4. **Regulacja wyciszania szumów (SQ/ASQ).**

Naciśnij krótko przycisk konwersji [SQ/ASQ], a na wyświetlaczu LCD pojawi się symbol „SQ”. Następnie obróć pokrętkę [SQ/ASQ], aby wyregulować poziom wyciszenia. Im wyższa wartość, tym głębszy poziom wyciszenia.

Uwaga: Im głębszy poziom szumu statycznego, tym silniejszy sygnał musi zostać odebrany, aby włączyć głośnik i usłyszeć połączenie z innego urządzenia.

5. **Automatyczna regulacja redukcji szumów.**

Naciśnij krótko przycisk konwersji [SQ/ASQ], a na wyświetlaczu LCD pojawi się symbol „ASQ”. Następnie obróć pokrętkę [SQ/ASQ], aby dostosować poziom automatycznego wyciszenia. Im wyższa wartość, tym głębszy poziom wyciszenia.

Uwaga: Im głębszy poziom szumów statycznych, tym silniejszy musi być sygnał, aby włączyć głośnik i usłyszeć połączenie z innego urządzenia.

6. **[NRC].**

1. Naciśnij krótko przycisk NRC, aby włączyć lub wyłączyć funkcję odbioru NRC. Na wyświetlaczu LCD pojawi się komunikat RNR.

2. Naciśnij przycisk PTT+NRC, aby włączyć lub wyłączyć funkcję emisji NRC. Na wyświetlaczu LCD pojawi się komunikat TNR.

3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk NRC, aby przejść do ustawień menu funkcji NRC. Do wyboru jest od 1 do 5 poziomów odbioru i transmisji.

7. **[DIM/KOLOR].**

1. Naciśnij krótko przycisk DIM, aby dostosować jasność podświetlenia – do wyboru jest łącznie 6 poziomów.

2. Naciśnij klawisz PUSH+DIM, aby wybrać kolor podświetlenia, a następnie powtórz operację, aby wybrać inny kolor podświetlenia.

8. **[RFG/HI-CUT].**

1. Naciśnij krótko przycisk RFG, obróć przełącznik kanału lub naciśnij przycisk UP/DN na mikrofonie, aby dostosować wzmocnienie odbioru. Im większa wartość wyświetlana na wyświetlaczu LCD, tym wyższe wzmocnienie tłumienia, a im mniejsza wartość, tym mniejsze wzmocnienie tłumienia. Gdy na wyświetlaczu LCD wyświetla się znak „RF MAX”, oznacza to brak tłumienia. Gdy na wyświetlaczu LCD wyświetla się znak „RF AU”, oznacza to, że funkcja automatycznego wzmocnienia jest aktualnie włączona.

2. Naciśnij klawisze FUNC+RFG, aby włączyć lub wyłączyć funkcję HI-CUT.

9. **[MODE/NB/VOX].**

1. Naciśnij krótko przycisk MODE, aby przełączać się między trybami modulacji AM/FM. Na wyświetlaczu LCD wyświetli się odpowiedni tryb modulacji.

2. Naciśnij przycisk FUNC+MODE, aby włączyć lub wyłączyć funkcję NB.

3. Naciśnij przycisk PTT+MODE, aby włączyć lub wyłączyć funkcję VOX.

10. **[ECHO/RB].**

1. Naciśnij krótko przycisk ECHO, aby włączyć lub wyłączyć funkcję ECHO.

2. Naciśnij klawisze FUNC+ECHO, aby wejść do menu funkcji RB, obróć przełącznik kanału lub naciśnij klawisze UP/DN na mikrofonie, aby wybrać żądany dźwięk RB.

11. [DW/SCAN].

1. Naciśnij krótko przycisk DW, aby włączyć lub wyłączyć funkcję DW. Naciskając przycisk DW po raz pierwszy, wybierz pierwszy kanał, który ma zostać zeskanowany. Obróć przełącznik kanału lub naciśnij przycisk UP/DN na mikrofonie, aby wybrać drugi kanał, a następnie naciśnij ponownie przycisk DW, aby rozpocząć skanowanie DW.
2. Naciśnij klawisz FUNC+DW, aby aktywować funkcję skanowania, a następnie naciśnij dowolny klawisz, aby wyjść.
3. Naciśnij i przytrzymaj klawisz DW, aby przejść do ustawień funkcji skanowania.
 - a. SKIP: Ustaw bieżący kanał, aby dodać lub usunąć skanowanie.
 - b. MODE: Ustaw typ skanowania, SQ dla skanowania cichego, 5S/10S/15S dla skanowania czasowego.
 - c. RANGE: Ustaw zakres skanowania kanału/PASMA, a w trybie VFO można ustawić zakres częstotliwości skanowania.

UWAGA: Dostęp do różnych menu/funkcji można uzyskać również za pomocą przycisku (PF) na mikrofonie, w zależności od wcześniej dokonanego przypisania.

WYŚWIETLANIE KANAŁU I CZĘSTOTLIWOŚCI:

Naciśnij i przytrzymaj przycisk PUSH, aby wyświetlić kanał i częstotliwość.
Naciśnij i przytrzymaj przycisk PUSH ponownie, aby wyświetlić tylko kanał.

12 [FRQ/PASMO]

1. Naciśnij krótko przycisk FRQ, aby przełączyć częstotliwość lub wyświetlić numer kanału.
2. Naciśnij przycisk FUNC+FRQ, aby przejść do przełączania pasma. Na wyświetlaczu LCD zacznie migać nazwa bieżącego pasma. Obróć przełącznik kanału lub naciśnij przycisk UP/DN na mikrofonie, aby wybrać żądane pasmo, a następnie naciśnij dowolny przycisk, aby wyjść.

13 [SET/TSQ]

1. Naciśnij krótko przycisk SET, aby wejść do menu funkcji, obróć przełącznik kanału lub naciśnij przycisk UP/DN na mikrofonie, aby zmienić pozycję menu, naciśnij przycisk PUSH, aby wejść do ustawień pozycji menu, naciśnij przycisk EXIT, aby zapisać ustawienia i wyjść z menu.
2. Naciśnij przycisk FUNC+SET, aby wejść do ustawień menu CTCSS/DCS, a następnie naciśnij przycisk EXIT, aby wyjść z menu.

14 [WYJŚCIE/BLOKADA](EXIT/LOCK)

1. Naciśnij przycisk EXIT, aby włączyć lub wyłączyć tryb wyświetlania zegara/daty/napięcia.
2. Naciśnij przycisk FUNC+EXIT, aby włączyć lub wyłączyć funkcję blokady przycisków. Na wyświetlaczu LCD wyświetli się ikona „przycisku blokady”.

15 [MEM]

1. Naciśnij krótko przycisk MEM, aby przejść do trybu kanału pamięci, obróć przełącznik kanału lub naciśnij przycisk UP/DN na mikrofonie, aby wybrać kanał pamięci, a następnie naciśnij krótko ponownie, aby wyjść z trybu kanału pamięci.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk MEM, aby zapisać kanał pamięci. Po wybraniu żadanego kanału w kanale standardowym, ponownie naciśnij i przytrzymaj przycisk MEM. Na wyświetlaczu LCD zacznie migać numer bieżącego kanału. Obróć przełącznik kanału lub naciśnij przycisk UP/DN na mikrofonie, aby wybrać kanał do zapisania (MEM01–MEM99). Naciśnij i przytrzymaj przycisk MEM, aby zapisać.

16 [EMG]

Naciśnij krótko [EMG], aby użyć kanału alarmowego, a na wyświetlaczu LCD pojawi się komunikat „EMG”.

1. Naciśnij krótko przycisk [EMG] raz i wybierz kanał CH9.
2. Naciśnij krótko przycisk [EMG] ponownie, aby wybrać kanał CH19.
3. Naciśnij krótko przycisk [EMG] trzy razy, aby powrócić do poprzedniego kanału standardowego.

17.[ODTWARZANIE] (PLAY)

1. Naciśnij krótko przycisk PLAY, aby wejść do menu odtwarzania nagrań, obróć przełącznik kanału lub

naciśnij przycisk UP/DN na mikrofonie, aby wybrać listę nagrań, a następnie naciśnij ponownie przycisk REC,

aby odtworzyć nagranie. Podczas odtwarzania nagrania naciśnij przycisk PLAY, aby je zatrzymać.

2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk PLAY, aby wejść do menu uruchamiania nagrywania.

a. Gdy na wyświetlaczu LCD pojawi się komunikat AUTOODTWARZANIE, włącz lub wyłącz automatyczną transmisję informacji o nagraniu. Jeśli aktualnie nie ma informacji o nagraniu, tej funkcji nie można włączyć.

b. Gdy wyświetlacz LCD wyświetli PLAYLIST, wybierz nagranie do transmisji. Jeśli aktualnie nie ma informacji o nagraniu, wyświetli się NULL.

c. Gdy na wyświetlaczu LCD pojawi się komunikat TIME (CZAS), ustaw czas nagrywania automatycznej transmisji na 5 minut na krok, z łączną wartością 120 minut do wyboru. Jeśli bieżące ustawienie to 5 MIN, oznacza to, że czas nagrywania kolejnej automatycznej transmisji wyniesie 5 minut.

18 [REC]

1. Naciśnij krótko przycisk REC, aby wejść do menu nagrywania, obróć przełącznik kanału lub naciśnij przycisk UP/DN na mikrofonie, aby wybrać listę nagrań.

2. Naciśnij ponownie przycisk REC, czas nagrywania zacznie migać, a następnie naciśnij przycisk PTT, aby rozpocząć nagrywanie. Zwolnij przycisk PTT, aby zatrzymać nagrywanie, i naciśnij przycisk PLAY, aby odtworzyć bieżące nagranie.

Uwaga: Jeśli na liście nagrań znajdują się już informacje o nagraniu, naciśnij krótko przycisk REC, a na wyświetlaczu LCD pojawi się komunikat DELETE? (USUŃ). Naciśnij ponownie przycisk PUSH, aby usunąć bieżące informacje o nagraniu.

19 Ustawienia zegara.

Wprowadzanie ustawień zegara: W stanie wyłączonym przytrzymaj przycisk SET i nie puszczaj go, aby przejść do interfejsu ustawień zegara.

Ustawianie daty i godziny: Naciśnij krótko przycisk PUSH, aby przełączać się między ustawianiem roku, miesiąca, dnia daty oraz godziny, minut i sekund, a następnie obróć przełącznik kanału, aby zmienić wartości.

Ustawienia wygaszacza ekranu: WYŁĄCZ To menu udostępnia użytkownikom ustawienia wyświetlacza po wyłączeniu. Po ustawieniu w pozycji ON i wyłączeniu pokrętła VOL/OFF radio przejdzie w tryb wyświetlania wygaszacza ekranu.

Zapisywanie ustawień: Naciśnij przycisk EXIT, aby zapisać i wyjść z menu ustawień zegara.

20 Ustawienia alarmu

Przejdźcie w tryb alarmu: W stanie wyłączenia naciśnij i przytrzymaj przycisk DIM, aby włączyć urządzenie i przejść do interfejsu ustawień alarmu. Urządzenie oferuje dwa zestawy alarmów do ustawienia przez użytkowników. Krótkie naciśnięcie przycisku PUSH umożliwia przełączanie między ustawianiem czasu alarmu,

minut oraz włączeniem/wyłączeniem alarmu, ustawieniem odstępu między alarmami i obróceniem przełącznika kanału w celu modyfikacji wartości.

Uwaga: Jeśli podczas dzwonienia budzika nie zostanie naciśnięty żaden klawisz, alarm będzie dzwonił przez 30 sekund, a następnie przestanie dzwonić. Jeśli alarm jest ustawiony na ponowne dzwonienie, zadzwoni ponownie po określonym czasie. Podczas dzwonienia naciśnij dowolny klawisz, aby je zatrzymać. Aby usłyszeć alarm, funkcja sygnału dźwiękowego musi być aktywna.

MENU

1. Naciśnij krótko przycisk SET, aby wejść do menu funkcji.
2. Obróć przełącznik kanału lub naciśnij przycisk UP/DN na mikrofonie, aby przełączać pozycje menu.
3. Naciśnij przycisk PUSH, aby wejść do ustawień pozycji menu, a następnie naciśnij przycisk EXIT, aby zapisać i wyjść z menu.

Nr	Wyswietlacz	Opis funkcji
1	BP	Funkcja sygnału dźwiękowego (BEEP) jest włączona lub wyłączona. Gdy znak wyświetla czarne tło i biały tekst, oznacza to, że funkcja sygnału dźwiękowego (BEEP) została włączona.
2	VOX	VOX: włączanie lub wyłączanie funkcji VOX. LEVEL: ustawienie poziomu czułości VOX...modyfikacja znaku. TIME: ustawienie czasu opóźnienia VOX...modyfikacja znaku.
3	EMG	Ustaw kanały i tryby EMG1/EMG2.
4	RB	Ustawienie funkcji RB: wyświetlanie znaków na czarnym tle, białego tekstu i cyfr oznacza, że funkcja RB została włączona. Do wyboru jest od 1 do 6 grup.
5	ECHO/VOLT /TIME	ECHO: Włącz lub wyłącz funkcję ECHO VOLT: Ustawienie głośności ECHO, z łączną liczbą 01–32 poziomów do wyboru. TIME: Ustawienie czasu opóźnienia ECHO, z łączną liczbą 01–32 poziomów do wyboru.
6	PWR/SWR/ TOT	PWR: Ustaw moc wyjściową transmisji. SWR: Ustaw funkcję ochrony przed falą stojącą, OFF, aby wyłączyć funkcję podtrzymywania fali stojącej. TOT: Ustawienie funkcji TOT, dostępne w trybie OFF i 1-9 minut do wyboru
7	DISP BRIGHT CONTRAST	KOLOR(color): Wybór koloru podświetlenia. JASNOŚĆ (bright): Regulacja jasności podświetlenia. KONTRAST (contrast): Regulacja kontrastu wyświetlacza LCD
8	MIC	GAIN: Wybór czułości mikrofonu. TYPE: Wybór typu mikrofonu.
9	CY/DCS	TRYB: WYŁ./TX/RX/TX+RX T-CDT: ustawienia kodowania CTS/DCS, emisja R-CDT: ustawienia dekodowania CTS/DCS, odbiór
10	R.COMP	Funkcja rozszerzania jest włączona lub wyłączona. Gdy postać wyświetla czarne tło i biały tekst, oznacza to, że funkcja rozszerzania została włączona.

11	SPLIT	SPLIT: Włącz lub wyłącz funkcję przesunięcia częstotliwości transmisji... Funkcja nieprawidłowa. FREQ: Ustawienie przesunięcia częstotliwości transmisji
----	-------	--

RESET: Naciśnij i przytrzymaj PTT+NRC podczas włączania radia. Na wyświetlaczu pojawi się RESET.

Naciśnij przycisk SET, aby potwierdzić.

38 Grup częstotliwości CTCSS (Hz)

NR	FREQ. (Hz)	NR	FREQ. (Hz)	NR	FREQ. (Hz)	NR	FREQ. (Hz)
1	67.0	11	97.4	21	136.5	31	192.8
2	71.9	12	100.0	22	141.3	32	203.5
3	74.4	13	103.5	23	146.2	33	210.7
4	77.0	14	107.2	24	151.4	34	218.1
5	79.7	15	110.9	25	156.7	35	225.7
6	82.5	16	114.8	26	162.2	36	233.6
7	85.4	17	118.8	27	167.9	37	241.8
8	88.5	18	123.0	28	173.8	38	250.3
9	91.5	19	127.3	29	179.9		
10	94.8	20	131.8	30	186.2		

104 Grupy DCS

Nr	DSC	Nr	DSC	Nr	DSC	Nr	DSC
1	023	27	152	53	311	79	466
2	025	28	155	54	315	80	503
3	026	29	156	55	325	81	506
4	031	30	162	56	331	82	516
5	032	31	165	57	332	83	523
6	036	32	172	58	343	84	526
7	043	33	174	59	346	85	532
8	047	34	205	60	351	86	546
9	051	35	212	61	356	87	565
10	053	36	223	62	364	88	606
11	054	37	225	63	365	89	612
12	065	38	226	64	371	90	624
13	071	39	243	65	411	91	627
14	072	40	244	66	412	92	631

15	073	41	245	67	413	93	632
16	074	42	246	68	423	94	654
17	114	43	251	69	431	95	662
18	115	44	252	70	432	96	664
19	116	45	255	71	445	97	703
20	122	46	261	72	446	98	712
21	125	47	263	73	452	99	723
22	131	48	265	74	454	100	731
23	132	49	266	75	455	101	732
24	134	50	271	76	462	102	734
25	143	51	274	77	464	103	743
26	145	52	306	78	465	104	754

SPECYFIKACJA

Ogólna	
Zakres częstotliwości	28,000–29,700 MHz
Pasmo częstotliwości	A/B/C/D/E/F/G/H/I + VFO
Kanał	40 kanałów (programowalnych) w każdym paśmie
Krok zmiany częstotliwości	1 kHz, 5 kHz, 10 kHz, 100 kHz, 1 MHz
Tolerancja częstotliwości	±5,0 ppm
Zakres temperatur	-20°C–+50°C
Mikrofon	Z przyciskami Push-to-Talk / UP / DN / PF i spiralnym przewodem
Napięcie wejściowe	13,8 V DC
Wymiary (w mm)	169 (dł.) x 159 (szer.) x 48 (wys.)
Waga	1.02 kg
Złącze antenowe	UHF,SO239
Nadajnik	
Moc wyjściowa	AM: 4 W (PEP12 W), 20 W (PEP60 W); FM: 4 W, 20 W, 50 W
Pobór prądu	15A (z modulacją)
Modulacja	FM/AM
Moc emitowana na kanale regulowanym	Mniejsza niż 20 µW
Zniekształcenia sygnału modulowanego	Mniejsze niż 20%
Pasmo przenoszenia AM/FM	300 do 3000 Hz
Impedancja wyjściowa	50 omów, niezbalansowan

Odbiornik	
Czułość	AM: 1,0 μ V dla 10 dB (S+N)/N FM: 1,0 μ V dla 20 dB (S+N)/N (Wszystkie przy mocy wyjściowej audio powyżej 1/2 W)
Selektywność sąsiednikanałowa	AM/FM: 60 dB
Tłumienie obrazu	Więcej niż 65dB
Tłumienie intermodulacji	AM/FM: 50 dB
Częstotliwość pośrednia	AM/FM: 10,695 MHz 1. pośrednia, 455 kHz 2. pośrednia
Regulacja wzmacnienia	45 dB dla optymalnego odbioru sygnału
Automatyczna regulacja wzmacnienia (AGC)	Zmiana sygnału wyjściowego audio poniżej 10 dB dla sygnałów wejściowych od 10 do 100 000 mikrowoltów.
Squelch	Regulowany; próg poniżej 1,0 μ V. Automatyczna blokada szumów (AM/FM): 1,0 μ V
Moc wyjściowa audio	3 W przy 8 omach
Pasmo przenoszenia	AM/FM: 300 do 3000 Hz
Wbudowany głośnik	8 omów, okrągły
Głośnik zewnętrzny (brak w zestawie)	8 omów, wyłącza głośnik wewnętrzny po podłączeniu

www.sonar.biz.pl www.sonar.biz.pl



DECLARATION OF CONFORMITY N° 200251



We hereby declare under our responsibility that the product :

Description : Mobile transceiver HF amateur radio

Brand : CRT

Model : CONCORDE I

Satisfies all the technical regulations applicable to the product within the scope of Directive RED 2014/53/EU and European standards

EN IEC 62368-1 :2020+A11 :2020

EN IEC 62311 :2020

EN 50665 :2017

ETSI EN 301 489-1 V.2.2.3 (2019-11)

ETSI EN 301 489-15 V2.2.1 (2019-04)

ETSI EN 301 783 V2.1.1 (2016-01)

C.R.T. France INTERNATIONAL S.A.S.

Route de Pagny – 21250 SEURRE – France

Capital de 2 000 000 euros

Tél. 03 80 26 91 91 – Fax : 03 80 26 91 00

E-mail : superstar@crtfrance.com

Web site : www.crtfrance.com



M. CELESTRANO E.

Président

Le 14.07.2025